

در سال ۲۰۰۲ میلادی در **مجمع جهانی فدراسیون کوهنوردی** در کشور اتریش و در منطقه ای با نام تیرول این بیانیه به تصویب رسید. اکنون که پیشرفت های فنی و داشتن ابزارهای گوناگون جای ارزش های اخلاقی را در کوهنوردی گرفته است شایسته است بار دیگر این بیانیه که حاصل خرد جمعی نخبگان کوهنوردی دنیا است بار دیگر بارها خوانده شود و به درآید. باشد که راهمان را پیدا کنیم و مانند زمانه ی کنونی ره چنان بسته نباشد که پرواز نگه در همان یک قدمی بماند.

متن کامل بیانیه تیرول (UIAA)

بهترین شیوه عملکرد در ورزش های کوهستانی

در سرتاسر دنیا میلیونها نفر به کوهنوردی، کوهگردی، گلگشت و صخره نوردی می پردازند. در بسیاری از کشورها ورزشهای کوهستان بخش قابل توجهی از زندگی روزانه را تشکیل می دهد.

از نظر انگیزه های لازم برای پرداختن به یک فعالیت، کمتر فعالیتی را می توان یافت که تا این حد جذابیت و کشش داشته باشد. این رشته از ورزشها، برای علاقمندان این فرصت را بوجود می آورند تا برای خود اهداف مشخصی را در نظر گرفته و بر اساس آن فعالیتی بلند مدت و با ارزش را دنبال نمایند. از جمله جذابیت ها و انگیزه های موجود در این رشته از فعالیت ها می توان به: تامین سلامت، تحرک، ارتباط با طبیعت، انگیزه های اجتماعی و در نهایت لذت کشف و ماجراجویی اشاره کرد.

بیانیه تیرول به منظور مشخص نمودن بهترین شیوه عملکرد و رفتار در ورزشهای کوهستان در ۸ سپتامبر سال ۲۰۰۲ طی نشست که به آینده این ورزش ها نظر داشت، منعقد شد.

این بیانیه شامل مجموعه ای از ارزش ها و نکات اخلاقی می باشد که برای کمک به عملکرد صحیح علاقمندان رشته های مرتبط با طبیعت و کوهستان تدوین شده است.

بیانیه تیرول در واقع مجموعه ای از قوانین یا دستور العمل های جزء به جزء نیست بلکه:

- به ارزش های اساسی و بنیادین این گروه از ورزش ها در دنیای امروزی می پردازد.
- اصول و استاندارد های کلی سرپرستی و هدایت های تیمی را بیان می کند.
- الگویی از معیار های اخلاقی در شرایط نامعین را به تصمیم گیرندگان ارائه می دهد.
- اصول اخلاقی ای را که مردم عادی می توانند این گونه از ورزش ها را با آن قضاوت کنند در اختیار می گذارد.
- برای مبتدیان این ورزش ها از بایدها و نبایدها های اخلاقی این فعالیت ها می گوید.
- هدف بیانیه تیرول آن است که امکان شناسائی استعداد و کشش درونی نسبت به ورزش های کوهستانی؛ رشد شخصی و اجتماعی؛ همچنین درک فرهنگی و آگاهی از محیط را برای علاقمندان ایجاد کند و در همین راستا از ارزش های نا نوشته سنتی و جذابیت های ذاتی این فعالیت ها استفاده کرده و در جهت تامین نیازها و مقتضیات زمان بهره برداری نماید.
- ارزش های بنیادینی که بیانیه تیرول بر اساس آن نوشته شده است، طیف وسیعی از ورزش های کوهستان از گلگشت گرفته تا فعالیت در ارتفاعات بالا را پوشش می دهد. اگرچه ممکن است راهکارهای این بیانیه برای نخبگان ورزش های کوهستان اندک به نظر برسد، اما بخش عمده ی این توصیه ها متوجه تمامی علاقمندان به این دسته از فعالیت ها می باشد.

بیانیه تیروول نظر مخاطبین خود را به درک مفاهیم زیر جلب می نماید:

- پذیرش خطرات و مسئولیت ها
- برقراری توازن بین اهداف، مهارتها و تجهیزات موجود
- عملکرد صحیح و گزارش صادقانه
- تلاش برای انجام بهینه ی این ورزش و عدم توقف در یادگیری و آموزش
- داشتن صبر، توجه و کمک به یکدیگر
- مراقبت از اجزای طبیعی و وحشی محیط کوهستان
- حمایت و توجه به گروه های محلی، بومی و تلاش در جهت کسب رضایت آنها

بیانیه تیروول براساس سلسله مراتب ارزشی زیر استوار می باشد:

- ✓ **شان انسانی :** بیانیه تیروول بر این باور است که انسان آزاد آفریده شده است و از نظر شأن و مرتبه تمامی انسانها برابر و بدون در نظر گرفتن جنسیت دارای حقوقی مساوی هستند و می بایست رفتاری برادرانه با هم داشته باشند.
- زندگی، آزادی و خوشبختی: به عنوان اصلی غیر قابل انکار در حقوق انسانی و با نظر گرفتن مسئولیت های خاص در ورزش های کوهستانی، این بیانیه قصد دارد در سه زمینه "زندگی، آزادی و خوشبختی" و در جهت حفظ حقوق انسانها در جوامع کوهستانی موثر باشد.
- ✓ **دست نخورگی طبیعت :** این بیانیه پیمان نامه ای است در جهت امنیت ارزش های زیست محیطی، حفظ ویژگی های دنیای وسیع کوهستان، حفاظت و حمایت از گونه های گیاهی و جانوری که در معرض خطر هستند.
- ✓ **همبستگی و اتفاق نظر :** پرداختن به ورزش های کوهستان فرصتی مغتنم در جهت مشارکت و گسترش فعالیت های گروهی، ایجاد تفاهم و غلبه بر موانع ناشی از تبعیضات جنسی، تفاوت های سنی، ملیتی، اخلاقی، اعتقادی و سطح توانائی اجتماعی را بوجود می آورد.
- ✓ **خودباوری :** این ورزش ها دارای قابلیت لازم برای پیشرفت هائی قابل توجه و با ارزش در جهت نیل به اهداف و خواسته های شخصی می باشد.
- ✓ **حقیقت :** لزوم وجود صداقت و راستی برای رسیدن به اهداف مورد نظر در ورزش های کوهستانی و صعود ها ضروری است. اگر فریب و دو رنگی جایگزین حقیقت شود، رسیدن به هدف ناممکن و یا بی اعتبار می شود.
- ✓ **رسیدن به درجات عالی تر :** یکی از ویژگی های این رشته ورزش ها در آن است که با پرداختن به آنها می توان به اهدافی که پیش از این قابل دسترس نبودند، دست یافت و مجموعه ای از اهداف اصولی و عالی تر را برای خود تعیین کرد.
- ✓ **ماجراجویی :** برای اداره خطر در ورزش های کوهستان قضاوت های صحیح، مسئولیت پذیری و داشتن مهارت ضروری است. تنوع حاکم بر این ورزش ها این امکان را فراهم می سازد تا هر کس بنابر علایق ماجراجویانه خاص خود و با در نظر گیری مهارت هایش در مقابل خطرات موجود، بدان بپردازد. (تناسب و تعادل بین خطر و مهارت)

بندهای بیانیه ی تیروول

بند ۱ - مسئولیت های فردی

اصل اخلاقی:

کوهنوردان و صخره نوردان در وضعیتی به این ورزش می پردازند که احتمال خطر و حوادث در محیط برای آنان وجود داشته و ممکن است امکان کمک موجود نباشد با در نظر گیری این واقعیت، آنان به این فعالیت پرداخته و خود مسئول سلامت و حفظ جانشان هستند. فعالیت های آنان نباید اطرافیان یا محیط پیرامون آنها را به خطر اندازد.

توصیه های بیانیه تیروول:

- ما اهداف ورزشی مان را بر مبنای مهارت های واقعی خودمان و نفرت تیم و بر اساس وضعیت کوهستان انتخاب می کنیم.
- انجام ندادن صعود می بایست یک گزینه ی ارزشمند به حساب آید.
- اطمینان حاصل می کنیم که آموزش های لازم جهت هدفی که با دقت طراحی کرده و محیای آن هستیم، را داریم.
- اطمینان حاصل می کنیم تجهیزات کامل را داریم و نحوه استفاده از آن را می دانیم.

بند ۲ - روحیه ی تیمی

اصل اخلاقی:

اعضای گروه در برنامه های کوهنوردی و ... باید آمادگی پذیرش شرایط تیم را داشته و منافع و توانائی های جمع را مد نظر داشته باشند.

توصیه های بیانیه تیروول:

- هر عضو گروه می بایست مسئولیت سلامت اعضای تیم را در نظر گرفته و آن را بر عهده گیرد.
- هیچ عضو تیم را نباید تنها رها کرد. در صورتیکه این جدائی خطر داشته باشد و زندگی شخص را تهدید کند.

بند ۳ - گروه های کوهنوردی

اصل اخلاقی:

به تمام افرادی که در محیط کوهستان برخورد می کنیم به یک میزان احترام می گذاریم. حتی در شرایط بحرانی و تنش زا هم فراموش نمی کنیم که با سایرین آنگونه رفتار کنیم که دوست داریم با ما رفتار شود.

توصیه های بیانیه تیروول:

- هر آنچه می توانیم انجام می دهیم تا کسی را به خطر نیندازیم و سایرین را از خطرات احتمالی مطلع سازیم.
- به عنوان یک بازدید کننده به قوانین محلی احترام می گذاریم.
- بیش از حد نیاز مزاحم دیگران نمی شویم و اجازه می دهیم گروه هایی که سریع تر حرکت می کنند از ما بگذرند و مسیر را اشغال نکرده و دیگران را منتظر نمی گذاریم یعنی سد معبر نمی کنیم.
- گزارش صعود ما بدرستی تنظیم شده و ناظر بر جزئیات وقایع می باشد.

بند ۴ - حضور و بازدید از کشورهای خارجی

اصل اخلاقی:

به عنوان مهمانی در فرهنگ های بیگانه می بایست همواره با ادب و بردباری با آن مردم رفتار کنیم. (با میزبان های خود). به کوه های مقدس و سایر امکان مقدس احترام بگذاریم. همواره آماده همکاری و همراهی با مردم و جوامع محلی باشیم. درک فرهنگ های غیر، بخشی از تکمیل تجارب صعود است.

توصیه های بیانیه تیرویل:

- همواره با مردم کشور میزبان با مهربانی، صبر و احترام رفتار می کنیم.
- به شدت نسبت به قوانین وضع شده توسط کشور میزبان پای بند می مانیم.
- بهتر است پیش از شروع سفر، در زمینه ی تاریخ، جامعه، ساختار سیاسی، هنر و مذهب کشوری که به آن وارد می شویم، اطلاعات کسب نمائیم تا درک بیشتری از مردم آنجا و محیط پیرامون خود داشته باشیم. در شرایط سیاسی ناپایدار و نامشخص از مشورت با افراد رسمی استفاده می کنیم.
- بهتر است کمی در مورد لغات و جملات کلیدی زبان آن مردم بدانیم. نحوه سلام و احوالپرسی، تشکر و قدردانی، روزهای هفته، زمان، اعداد، ... گاهی اوقات شگفت زده می شوید که تا چه حد این سرمایه گذاری اندک در کیفیت ارتباط تان موثر است. به این شیوه ما به درک متقابل فرهنگی کمک می کنیم.
- هرگز از فرصت تبادل مهارت های صعود خود با افراد مشتاق محلی غافل نشوید. ملحق شدن به اردوهایی که نفرات کشور میزبان در آن شرکت دارند بهترین راه برای تبادل تجارب است.
- تحت هیچ شرایط و به هیچ قیمتی با احساسات مذهبی میزبانان خود مخالفت نمی کنیم. برای مثال نباید برهنه در جایی حاضر شویم. (بخصوص در جایی که از نظر مذهبی یا دلایل اجتماعی این کار قابل قبول نیست). اگر برخی از نظرات و بیانات مذهبی دیگران خارج از درک ماست، صبر می کنیم و از قضاوت پرهیز می نمائیم.
- به تمام ساکنین محلی در صورت نیاز ایشان کمک می دهیم. پزشک تیم گاهی در شرایطی خاص می تواند تغییرات سرنوشت سازی در وضعیت زندگی هر شخص بیمار بوجود آورد.
- در صورت مناسب بودن شرایط و به منظور کمک به اقتصاد مردم بومی از خدمات محلی موجود استفاده می کنیم.
- تمایل ما همواره بر همکاری با اجتماعات محلی کوهنوردی به وسیله کمک به شکل گیری زیر ساخت ها و حمایت از توسعه های احتمالی، می باشد. برای مثال از همکاری در امور آموزش و خدمات آموزشی یا سرمایه گذاری های اقتصادی هماهنگ با محیط زیست و حفظ آن می توان یاد کرد.

بند ۵ - مسئولیت راهنمایان کوهستان و سایر سرپرستان

اصل اخلاقی:

راهنمایان حرفه ای کوهستان، سایر سرپرستان و اعضای گروه هر کدام باید به درک متقابلی از یکدیگر برسند و به خواسته ها و حقوق دیگری احترام بگذارند. برای رسیدن به درجه ی یک راهنما، سر پرست یا عضو خوب باید خطرات و ریسک های هدف مورد نظر را شناخته و مهارت ها، تجارب و تجهیزات لازم برای رسیدن به آنها را فراهم نمود. بررسی شرایط جوی جزء لاینفک یک برنامه می باشد.

توصیه های بیانیه تیرویل:

- راهنما یا سرپرست گروه می بایست مشتری یا عضو تیم را در مورد خطر ذاتی هر صعود و سطح خطر صعود مورد نظر مطلع سازد و اگر تجربه لازم در مورد آن کار را داشتند آنان را در روند تصمیم گیری مشارکت داد
- مسیر صعود و فعالیت باید بر اساس تجارب و مهارت های مشتری یا اعضای تیم انتخاب شود. با انتخاب مسیر مناسب می بایست ضمن ایجاد حس نشاط و لذت کافی از برنامه موجب ارتقاء سطح تجربه و آگاهی ها نیز شد.

- اگر لازم باشد راهنما یا سرپرست می بایست به محدودیت های توان خود اشاره کرده و در شرایط مناسب از اعضای تیم یا مشتریان همراهی بیشتری طلب کند.
- و همچنین مشتریان و اعضای تیم هم در صورتیکه فکر می کنند میزان خطر و ریسک انجام برنامه ای، بیشتر از توان و مهارت آنهاست، می بایست وضعیت خود را اعلام دارند تا جایگزین مناسب برای آنان در نظر گرفته شود.
- در شرایط صعودهای سخت و ارتفاعات بالا، سرپرستان و راهنمایان می بایست با دقت نفرات تیم را در حداقل تعداد انتخاب کنند. ایشان باید مطمئن باشند که همه اعضاء کاملاً نسبت به وجود محدودیت در حمایت و مراقبت از طرف سرپرست و راهنما (در شرایط خاص) آگاهی دارند.
- راهنمایان محلی همراهان بازدید کننده را از ویژگی های منطقه و شرایط موجود مطلع می سازد.

بند ۶ – حوادث و مرگ و میر

اصل اخلاقی:

به جهت آمادگی برای رویارویی با شرایط و وضعیت های اضطراری، حوادث جوی و خطرات احتمالی کوهستان کلیه ی شرکت کنندگان در برنامه باید درک صحیحی از خطرات بالقوه داشته و از مهارت لازم و تجهیزات مناسب برای این شرایط برخوردار باشند و همچنین آمادگی کمک به یکدیگر و رویارویی با عواقب ناشی از یک واقعه ی ناگوار را داشته باشند.

توصیه های بیانیه تیرویل:

کمک به فردی که دچار مشکل شده است قطعاً بر رسیدن به هدف مقدم است. حفظ زندگی یک فرد یا کم کردن آسیب فرد مصدوم بسیار ارزشمند تر از تلاش و سختی نخستین صعود است.

- در شرایط اضطراری و زمانی که تیم نیازمند کمک می باشد و امکان دستیابی به کمک از بیرون وجود ندارد، باید تمام توان و امکانات را متوجه کمک به فردی که دچار مشکل شده است سازیم. تا جاییکه خود را به خطر نیندازیم.
- شخصی که به شدت آسیب دیده یا در حال مرگ است را باید تا حد ممکن آرام نگاه داشته و به او کمک های زندگی بخش داد.
- در صورت فوت فرد سانه دیده و در هنگامیکه امکان رسیدگی و انتقال فرد مصدوم و نجات آن بخاطر دور افتاده بودن منطقه وجود ندارد، می بایست موقعیت و محل مورد نظر را دقیقاً ثبت و تا حد امکان نشانه گذاری نمود تا یافتن مکان مورد نظر امکان پذیر باشد.
- وسایل شخصی، همچون دوربین فیلم برداری و عکاسی، نوت بوک، نامه ها و سایر وسایل شخصی فرد فوت شده می بایست برای تحویل به بستگان متوفی کاملاً مراقبت شوند.
- تحت هیچ شرایطی نباید عکس های متوفی بدون اجازه و رضایت خانواده اش منتشر شود.

بند ۷ – دست یابی به مناطق کوهستانی و حفظ آنها

اصل اخلاقی:

معتقدیم که آزادی دست یابی به مناطق کوهستانی و رشته های صخره ای با نگرشی مسئولانه حق ماست. می بایست همواره درحین اجرای برنامه ها نسبت به محیط پیرامون با حساسیت برخورد کنیم و مراقب طبیعت باشیم. ما به قوانین، بایدها و نبایدهایی که در مناطق کوهستانی مورد توافق کوهنوردان است احترام می گذاریم و به سازمانها و مسئولین حفظ این مناطق توجه می کنیم.

توصیه های بیانیه تیرویل:

- از اقداماتی که برای حفظ محیط کوهستان و حیات وحش آن لازم است، حمایت می کنیم. ضمن پرهیز از ایجاد سر و صدا در محیط بکر طبیعت، مزاحمت برای حیات وحش را به حداقل می رسانیم و سایر کوهنوردان را به انجام این امر ترغیب می کنیم.
- در صورت امکان برای رسیدن به مقصد از وسایل حمل و نقل عمومی استفاده می کنیم تا ترافیک جاده ای را به حداقل برسانیم.

- به منظور پرهیز از تخریب و ایجاد مزاحمت برای محیط وحشی کوهستان، در حین صعود و فرود روی مسیرهای مشخص حرکت می کنیم. در مناطق وحشی، برای حفظ محیط زیست، بهترین مسیر را انتخاب می کنیم.
- در زمان آشیانه سازی و زاد و ولد گونه های زیستی به محدودیت های دسترسی فصلی احترام می گذاریم و به محض مطلع شدن از زمان آن سایر کوهنوردان را هم مطلع می سازیم تا اطمینان حاصل کنیم آنان نیز وارد آن منطقه نمی شوند.
- در اولین صعود، مراقب هستیم تا به گونه های نادر جانوری و گیاهی آسیب نرسانیم. در زمان ابزار گذاری ها و گشایش مسیرها تمام دقت خود را می کنیم تا حداقل تاثیر را روی محیط بگذاریم.
- افزایش نفرت در یک منطقه و عمومی سازی مسیرها با امکانات و شیوه های قدیمی می بایست با ملاحظات دقیق انجام شود. چرا که افزایش نفرت ممکن است حرکت بر روی مسیر را با دشواری همراه سازد.
- با استفاده از حداقل تکنیک های حمایتی آسیب رسان، کمترین آسیب را به صخره ها می رسانیم.
- نه تنها زباله های خود را به مناطق شهری باز می گردانیم، بلکه زباله های بر جای مانده از سایرین را هم با خود می آوریم.
- در غیاب سرویس های بهداشتی، فاصله مناسب از خانه ها، محل های کمپ، نهرها، دریاچه ها و چشمه ها را گرفته و تمام اقدامات لازم جهت پرهیز از آسیب به اکوسیستم را انجام می دهیم. از آنچه باعث آسیب به حس زیبایی شناسی سایرین می شود پرهیز می کنیم.
- ما محل کمپ ها را تمیز نگه می داریم، از ریختن مواد دفعی تا حد امکان اجتناب می کنیم و یا بطور شایسته زباله هایمان را منهدم می سازیم.
- مصرف انرژی را به حداقل می رسانیم. خصوصا در کشورهایی که کمبود جنگل دارند و از فعالیت هایی که می تواند به کاهش آتی جنگل ها منجر شود، پرهیز می کنیم.
- در هنگام برگزاری اردو ها و بخصوص در شرایطی که جنگل ها در معرض خطر می باشند، سوخت به میزان کافی برای تهیه غذای تمامی شرکت کنندگان را به همراه خواهیم داشت.
- گردشگری با هلی کوپتر می بایست در جایی که به طبیعت و فرهنگ منطقه ای آسیب می رساند به حداقل برسد.
- می بایست برای یافتن راه حل مناسب و مورد توافق طرفین در اختلافاتی که بر سر موضوع دست یابی به مسیر صعود با مالکین زمین ها و مسئولین و گروه ها به وجود می آید، مذاکره کرد.
- فعالانه در راه تحکیم و عمومی سازی قوانین حامی محیط زیست و بوجود آوردن زیر ساخت های ضروری اقدام می کنیم.
- با گروه های کوهنوردی و سایر تشکل های زیست محیطی در مسائل سیاسی که به حفظ طبیعت و حوزه های پیرامون آن مربوط می شود، همراه می شویم.

بند ۸ – سبک و شیوه

اصل اخلاقی:

مشخص بودن کیفیت اجرای یک برنامه و روش های حل مشکلات موجود در آن، بسیار مهمتر از پرداختن به خود مشکل است. اینکه چگونه به مسائل پردازیم مهمتر از آن است که صرفا به یک مسئله (بصورت موردی) پرداخته شود. ما سعی داریم اثری از خود در طبیعت بر جای نگذاریم.

توصیه های بیانیه تیروول:

- سعی داریم ویژگی های اصلی و ذاتی مناطق صعود را حفظ کنیم. خصوصا آنهایی که ارزش تاریخی دارند. این موضوع بدین معناست که کوهنوردان نباید حمایت های ثابت را در مسیر های موجود افزایش دهند. مگر در مواردی که با مردم محلی اتفاق نظر بدست آید و از طریق توافق نامه، نخستین صعودکنندگان سطح ثابت گذاری، جایگزین کردن ابزار جدید یا خارج کردن ابزار موجود را تغییر دهند.
- ما به گوناگونی رفتارها و رسوم منطقه ای احترام می گذاریم و قصد نداریم دیدگاه های خود را بر فرهنگ کوهنوردی دیگران تحمیل کرده یا انتظار نداریم روش آنها روی ما تحمیل شود.
- صخره ها و کوه ها منابع محدودی برای فعالیت و ماجراجویی هستند و می بایست بین کوهنوردانی که دارای علایق فراوان و متنوع می باشند و همچنین نسل های آینده بدرستی تقسیم شوند. ما می دانیم که نسل های آینده نیازمند یافتن راه های نو ماجراجویی خود در این منابع محدود هستند. سعی می کنیم راه ها و مسیرها را به گونه ای باز کنیم که فرصتی را از آیندگان نگیریم.

- در مناطق سنگنوردی که برای رول کوبی مانعی وجود ندارد، مطلوب آن است که حتی در این گونه مسیرها از حداقل رول کوبی استفاده شود تا بدینوسیله به تمام سلیقه های گوناگون در صعود احترام گذاشته و فضای ایمن برای ماجراجویی های آتی را حفظ کنیم.
- مسیرهایی که از حمایت های میانی سازگار با طبیعت برخوردار هستند نیز می توانند به اندازه مسیرهایی که نیازمند به رول کوبی می باشند، برای کوهنوردان خلاق جذاب و امن باشند. بیشتر کوهنوردان می توانند در مورد جایگزین کردن حمایت امن طبیعی بجای استفاده از رول کوبی آموزش ببینند و باید بیاموزند که این روش در واقع ماجراجویی بیشتری را برای آنها فراهم می کند و تجارب طبیعی و ارزشمندی را همراه دارد در عین حالیکه از نظر امنیت هم در همان سطح است، البته فراموش نشود ایمنی زمانی بدست می آید که تکنیک های روش های صعود بدرستی آموزش داده شده باشد.
- در شرایط بحث و جدل میان گروه هایی با سلیقه ها و علایق مختلف، کوهنوردان باید از طریق مذاکره و بررسی موضوع اختلافات را حل کنند تا این تفاوت ها باعث ایجاد مشکلاتی نگردد که در نهایت امکان دسترسی آنها به منطقه را از بین ببرد.
- هرگز نباید فشارهای اقتصادی روی مسائل اخلاقی صعود مردم یک منطقه تاثیر گذارد.
- داشتن سبک و روش خوب در مسیرهای ارتفاعات بالای کوهستان به معنای استفاده از طناب ثابت، استفاده از داروی انرژی زا یا کپسول اکسیژن نیست.

بند ۹ - نخستین پیمایش

اصل اخلاقی:

نخستین صعودها و گشایش مسیرها فعالیتی خلاقانه است و می بایست در حد امکان از نظر شیوه و سبک خوب و متناسب با سنت ها و معیارهای آن منطقه انجام شود و در برابر کوهنوردی محلی متعهدانه عمل نماید. در این کار نو می بایست نیاز های نسل های آینده ی کوهنوردی را هم در نظر داشت.

توصیه های بیانیه تیروول:

- نخستین صعود باید از نظر زیست محیطی بی عیب و نقص انجام شود. این تلاش های نو می بایست با قوانین محلی، خواست مالکین زمین های منطقه و ارزش های معنوی جامعه بومی هماهنگ باشد.
- با برش دادن سنگها و افزودن گیره ها قصد تخریت آنها را نداریم.
- در منطقه آلپ نخستین صعودها باید منحصر بصورت سر طناب انجام گیرد.
- بعد از احترام کامل به قواعد و رسوم محلی، تعیین نوع و سطح حمایت ها و ثابت گذاری در مسیر برعهده نخستین گشاینده و صعودکننده است.
- در مناطقی که توسط گروه های محلی به عنوان زیستگاه حیات وحش یا محدوده های حفاظت شده مشخص شده اند، به منظور بوجود آمدن کمترین آسیب محیطی، می بایست از حداقل رول کوبی استفاده کرد.
- در نخستین گشایش ها و پیمایش ها می بایست با کمترین میزان سوراخ کردن و ابزار گذاری ثابت در مسیر صعود همراه باشد. (حتی در کارگاه های ثابت هم از رول کوبی استفاده نشود، مگر واقعا ضروری باشد).
- مسیرهائی که شرایط انجام صعود و ماجراجویی را دارند، می بایست تا حد امکان به شکل طبیعی خود باقی بمانند. باید به حمایت های میانی متحرک اعتماد کرد (در جائیکه امکان آن وجود دارد) و رول کوبی فقط در زمان ضرورت و آنها بر اساس شرایط مسیر استفاده نمود.
- ویژگی مستقل بودن مسیرهای مجاور نباید در اثر صعود ما در معرض خطر قرار گیرد.
- در زمان گزارش اولین صعود می بایست به جزئیات کار تا حد امکان با صحت و درستی پرداخته شود. صداقت کوهنورد و صحت گفته هایش تا زمانیکه مدارک مستدل ارائه ندهد به اثبات نمی رسد.
- کوه های ارتفاع بالا منابع محدودی هستند، ما درمورد آنها بطور ویژه کوهنوردان را تشویق می کنیم تا بهترین روش ها را انتخاب کنند.

بند ۱۰ - حمایت مالی، تبلیغات و روابط عمومی

اصل اخلاقی:

“همکاری بین حامیان مالی و ورزشکاران می بایست بصورت رابطه ای حرفه ای و در جهت منافع کوهنوردان تعریف شود. وظیفه ی جامعه کوهنوردی آموزش و اطلاع رسانی به افکار عمومی و رسانه ها در تمامی جنبه ها و به شیوه ای فعال می باشد”.

توصیه های بیانیه تیروول:

- درک متقابل حامی مالی و ورزشکار برای معین کردن اهداف مشترک ضروری است. بسیاری از جنبه های ورزش های کوهستان نیازمند مشخص شدن داشته های هر دو طرف (ورزشکار و حامی مالی) به گونه ای روشن و شفاف است تا بدین روش فرصت ها افزایش یابد.
- برای حفظ و افزایش سطح عملکرد، کوهنوردان نیازمند حمایت مداوم از سوی حامیان مالی شان هستند. به همین دلیل ضروری است که حامیان حتی بعداز مجموعه ای از شکست ها و عدم موفقیت ها همچنان به حمایت خود از کوهنوردان ادامه دهند. تحت هیچ شرایطی حامی مالی نمی تواند کوهنورد را مجبور به اجرای کاری کند.
- برای حضور دائم در رسانه ها می بایست مجاری ارتباطی ایجاد و ارتباط با آنها حفظ شود.
- گزارش واقع گرایانه ی کوهنوردان از فعالیت هایشان آنها را به زحمت خواهد انداخت اما گزارش صحیح و صادقانه نه تنها اعتبار صعود آنان را افزایش می دهد بلکه به اعتبار این ورزش در نزد افکار عمومی نیز می افزاید.
- ورزشکار نهایتا خودش مسئول به نمایش گذاشتن اصول اخلاقی و روش های عملکرد (ذکر شده در بیانیه تیروول) در رابطه با جوامع و محیط طبیعت نزد حامی مالی و رسانه ها و افکار عمومی است.

ترجمه و تلخیص: مینو ضابطیان ، سعید صبور و احسان یآوری

منبع: سایت فدراسیون جهانی کوهنوردی و صعود های ورزشی